

MILLAR · TORRES

JUPITER'S CIRCLE™



Frank
Quinn

MILLAR · TORRES

JUPITER'S CIRCLE™



JUPITER'S CIRCLE™

MARK MILLAR

AUTOR

WILFREDO TORRES

ZEICHNUNGEN
(KAPITEL 1, 2, 3, 6, 7, 8, 12)

TY TEMPLETON

ZEICHNUNGEN (KAPITEL 11)

DAVIDE GIANFELICE

ZEICHNUNGEN & TUSCHE
(KAPITEL 3, 4, 5)
ZEICHNUNGEN
(KAPITEL 7)

FRANCESCO MORTARINO

TUSCHE (KAPITEL 3, 4, 5)

WALDEN WONG

TUSCHE (KAPITEL 9, 10, 11)

CHRIS SPROUSE

ZEICHNUNGEN (KAPITEL 9)
LAYOUT (KAPITEL 9, 10, 11)

KARL STORY

TUSCHE (KAPITEL 9)

RICK BURCHETT

ZEICHNUNGEN (KAPITEL 8)

IVE SVORCINA

FARBEN

MIROSLAV MARVA

FARBEN (KAPITEL 12)

JUPITER'S LEGACY wurde erdacht von MARK MILLAR und FRANK QUITELY

GIANLUCA PINI

LETTERING

BERND KRONSBEGIN

ÜBERSETZUNG

NICOLE BOOSE

RACHAEL FULTON

REDAKTION USA

JUPITER'S CIRCLE erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Christian Endres**, **Stephanie Jakob**, **Antonio Solinas**, **Iliaria Tavoni**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Bernd Kronsbein**, Proofreading **Monja Reichert**, Lettering **Gianluca Pini**, grafische Gestaltung **Marco Paroli**, **Barbara Sarti**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Cristina Bedini**, **Andrea Lusoli**, **Nicola Soressi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Grafik und Layout **Iliaria Ingresso**. Enthält: *Jupiter's Circle* #1-6 und *Jupiter's Circle* 2 #1-6. Copyright © 2019 Netflix Entertainment, LLC. All rights reserved. "Jupiter's Circle", its logos, and all the characters featured in or on this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia, are trademarks of Netflix Entertainment, LLC. The events, names, locales and characters presented in this publication are intended as fiction. Any similarity or resemblance to real events or persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is purely coincidental. This work may not be reproduced or transmitted, except in small amounts for journalistic or review purposes, without express permission of the authors. Zur deutschen Edition: © 2019 PANINI Verlags-GmbH. All rights reserved.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-4454-7 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-4455-4 (.epub) / ISBN 978-3-7367-4453-0 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

BUNTE FINSTERNIS

von Christian Endres

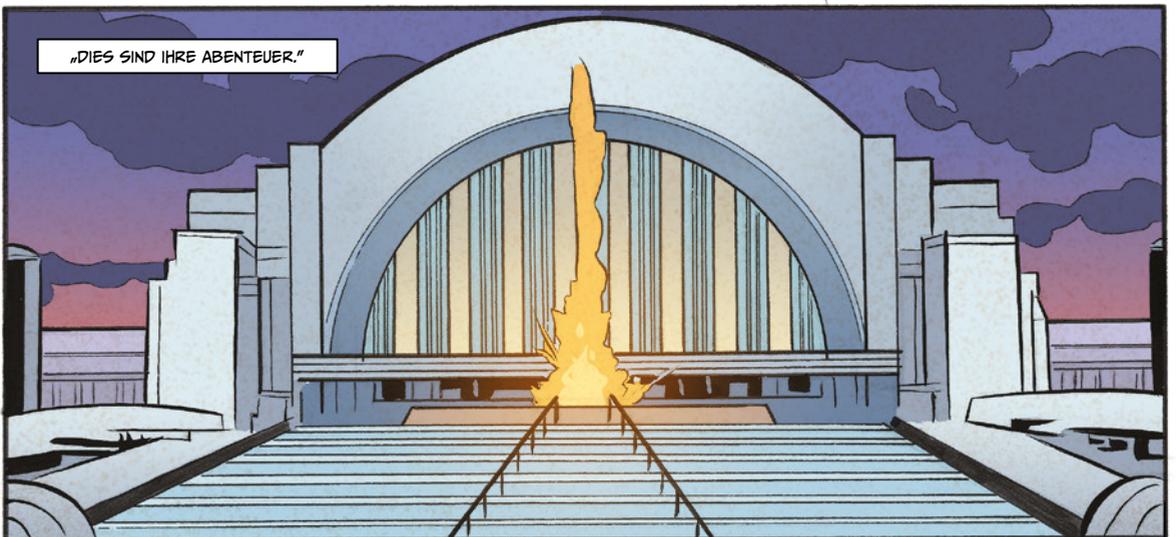
In ihrer eigenständigen Superhelden-Serie JUPITER'S LEGACY zeigten Star-Autor **Mark Millar** und Top-Zeichner **Frank Quitely**, wie eine Gruppe Abenteurer 1932 auf einer mysteriösen Insel erstaunliche Kräfte erhielt, die man als ebenso außerirdisch wie übermenschlich bezeichnen kann. Zurück in den **Vereinigten Staaten** wurden diese Abenteurer zu **Superhelden**, ja zu bunt kostümierten Verteidigern des amerikanischen Traums, der in den 50er-Jahren in voller Blüte stand. Schließlich formten Sheldon Sampson (**Utopian**), seine Frau Grace Sampson (**Lady Liberty**), sein Bruder Walter Sampson (**Brainwave**), George Hutchence (**Skyfox**), Richard Conrad (**Blue-Bolt**) und der Familienvater Fitz (**Flare**) zusammen sogar die **Union of Justice** und kämpften als Team gegen zahlreiche Gefahren und Bösewichte. Jahrzehnte später wurden die Verteidiger der USA und der Erde von ihren alten Konflikten und Streitigkeiten eingeholt, die zudem erhebliche Auswirkungen auf ihre Kinder hatten, die **dekadente Rockstarleben** im Rampenlicht der Moderne führten. Wie dieses generationenübergreifende Superfiasko ausging, könnt ihr in JUPITER'S LEGACY 1 & 2 nachlesen.

Im eigenständig zu lesenden Prequel JUPITER'S CIRCLE, das wir in dieser Form erstmals und dabei gleich komplett in einem Band auf Deutsch präsentieren, widmen sich Millar und die Zeichner um **Wilfredo Torres**, **Daive Gianfelice** und **Chris Sprouse** der Vorgeschichte von JUPITER'S LEGACY – ein Highlight für Millar-Fans und selbst für Quereinsteiger eine lohnende Lektüre. Denn Millar, Torres und Co. würdigen und zerlegen nicht nur die klassischen, ach so tugendhaften Recken des ersten **Goldenen Zeitalters** der US-Comic-Superhelden, sondern gleich noch den bereits erwähnten amerikanischen Traum. Millars Händchen für zynische und übertriebene, aber trotz allem realistisch wirkende Superheldengeschichten befeuert in JUPITER'S CIRCLE eine schonungslose Durchleuchtung der einerseits bunten, andererseits finsternen Vergangenheit – der Helden aus Millars unabhängigem Kosmos, der gesamten Superheldencomic-Tradition und selbst der realen amerikanischen Historie, inklusive der Verfolgung von Homosexuellen durch das FBI unter **J. Edgar Hoover** und des Vietnamkriegs. Viel Vergnügen mit einer typischen Millar-Saga über Superhelden, die trotz ihrer Kräfte am Ende auch nur Menschen sind ...

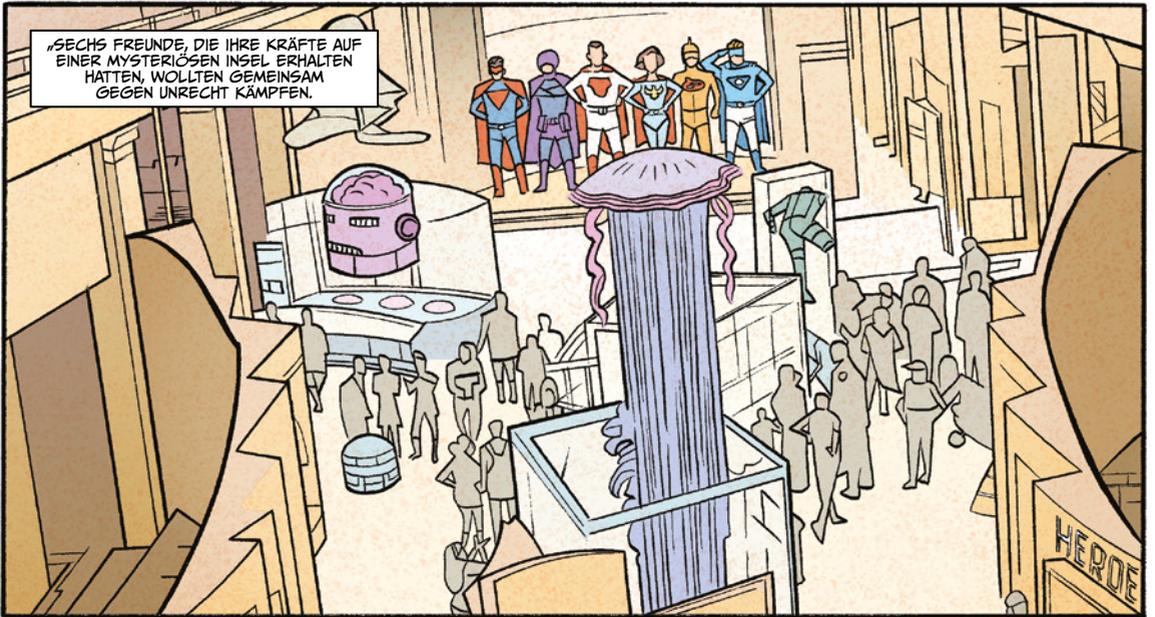


KAPITEL 1

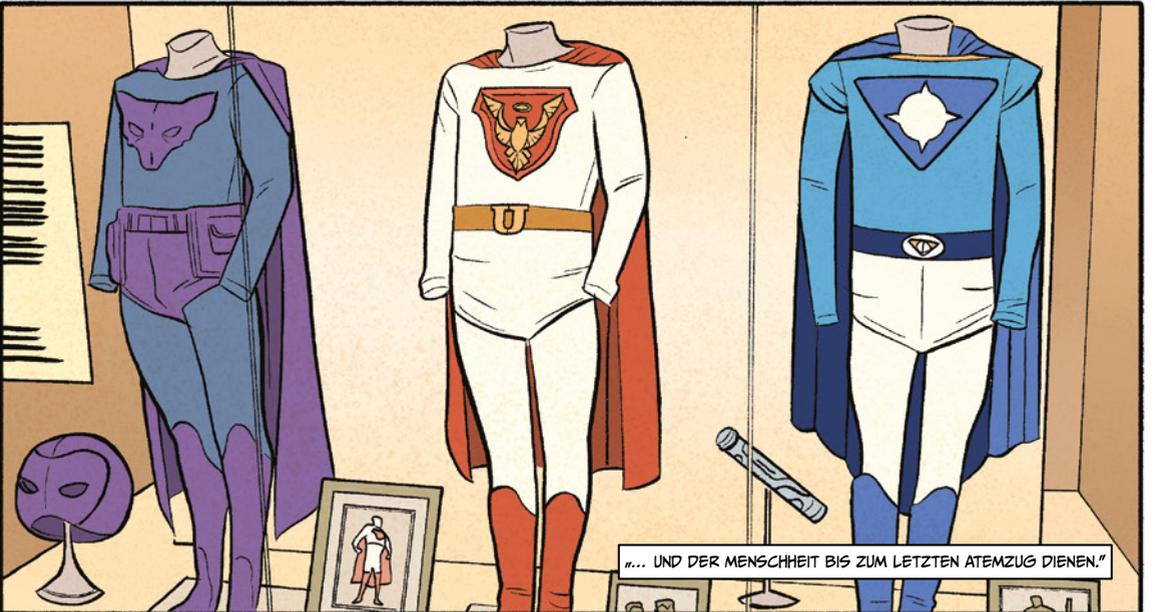
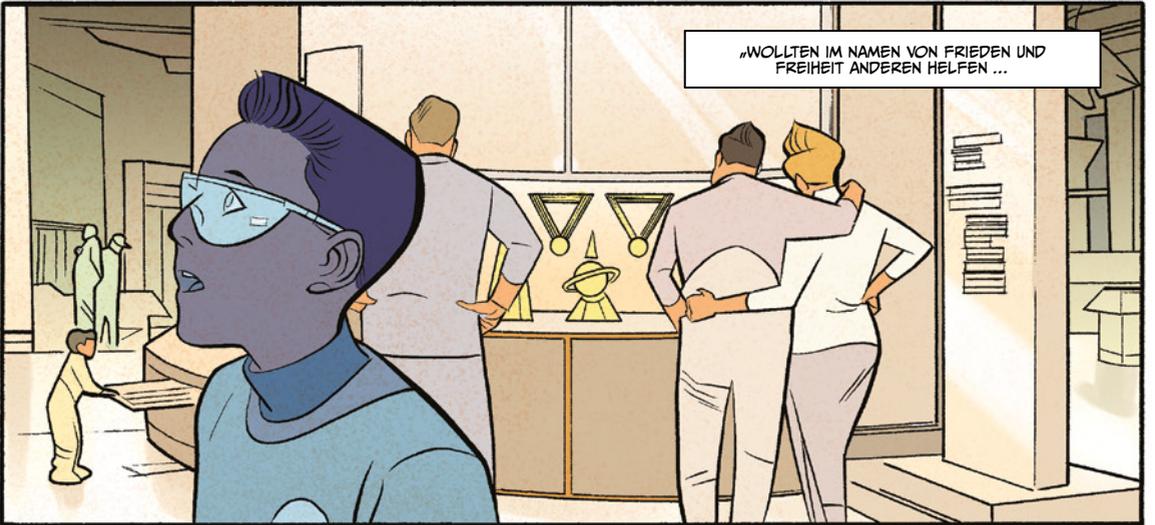




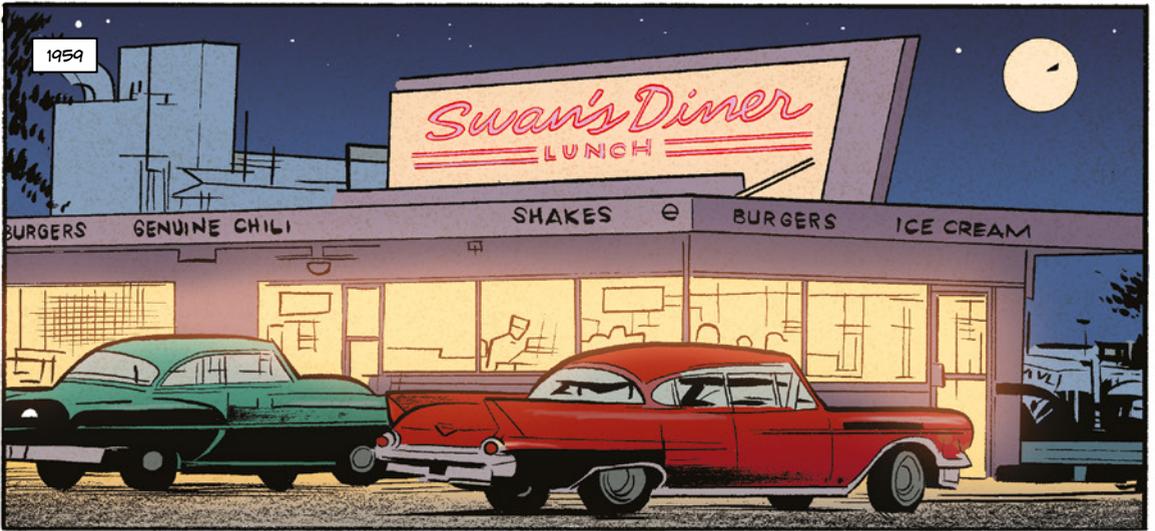
„SECHS FREUNDE, DIE IHRE KRÄFTE AUF EINER MYSTERIÖSEN INSEL ERHALTEN HATTEN, WOLLTEN GEMEINSAM GEGEN UNRECHT KÄMPFEN.“

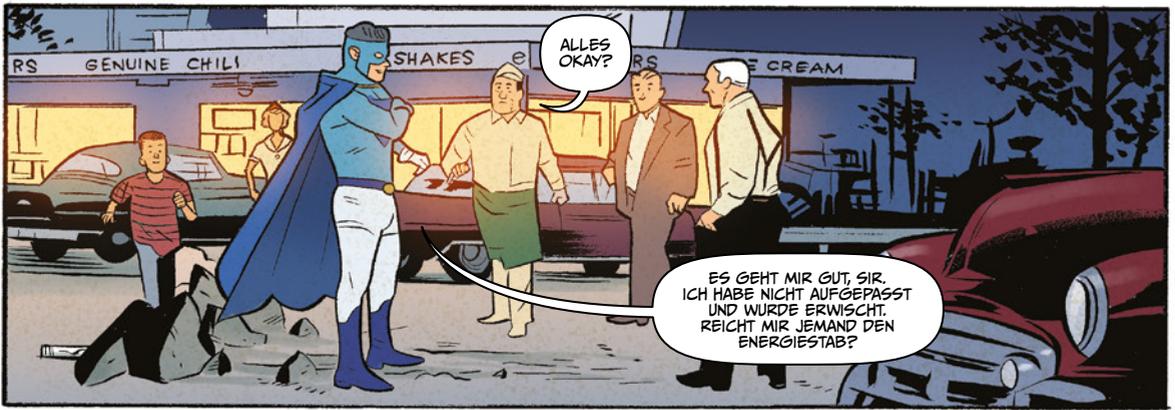


„WOLLTEN IM NAMEN VON FRIEDEN UND FREIHEIT ANDEREN HELFEN ...“



„... UND DER MENSCHHEIT BIS ZUM LETZTEN ATEMZUG DIENEN.“











GENTLEMEN,
BITTE ENT-
SCHULDIGEN
SIE UNS ...



... MR. SAMPSON UND
MR. HÜTCHENCE HABEN EINE
VERABREDUNG ZUM ABEND-
ESSEN VERGESSEN. ICH
FÜRCHTE, DAS MEETING
MUSS VERSCHOBEN
WERDEN.

UND WO SIND
WIR VERABREDET,
GRACE?



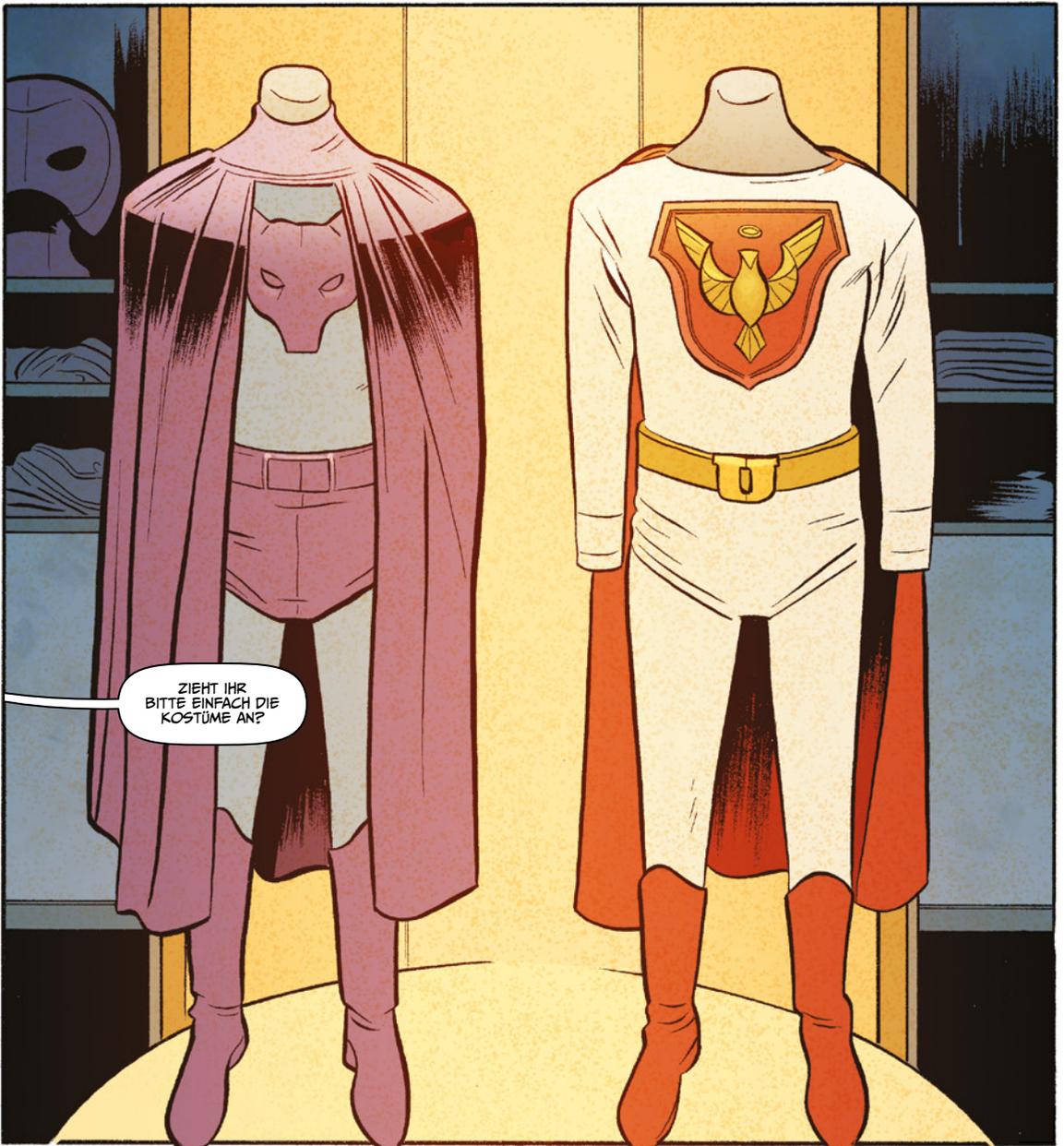
IN NORTH
CAROLINA.

ALIENS
GREIFEN AN.



RICHARD UND FITZ
SIND BEREITS DORT,
WALTER SAGT, ER SEI
UNTERWEGS.

WAS FÜR ALIENS GREIFEN
DENN NORTH CAROLINA AN?
MÜSSTE NICHT EHER WASHINGTON
DAS ZIEL SEIN? ODER LONDON
ODER IRGEND EIN ORT, AN DEM
MAN SCHUHE TRÄGT?





NIEMAND WEISS, WIE ES DORTHIN KAM, MIT DEN WELTRAUMWINDEN? ES WAR AUCH UNWICHTIG.

WICHTIG WAR NUR, DASS ES SICH VON DEN ERINNERUNGEN DER EINWOHNER ERNÄHRTE.



RICHTIG GEHÖRT. ES FRASS ...

... ERINNERUNGEN.

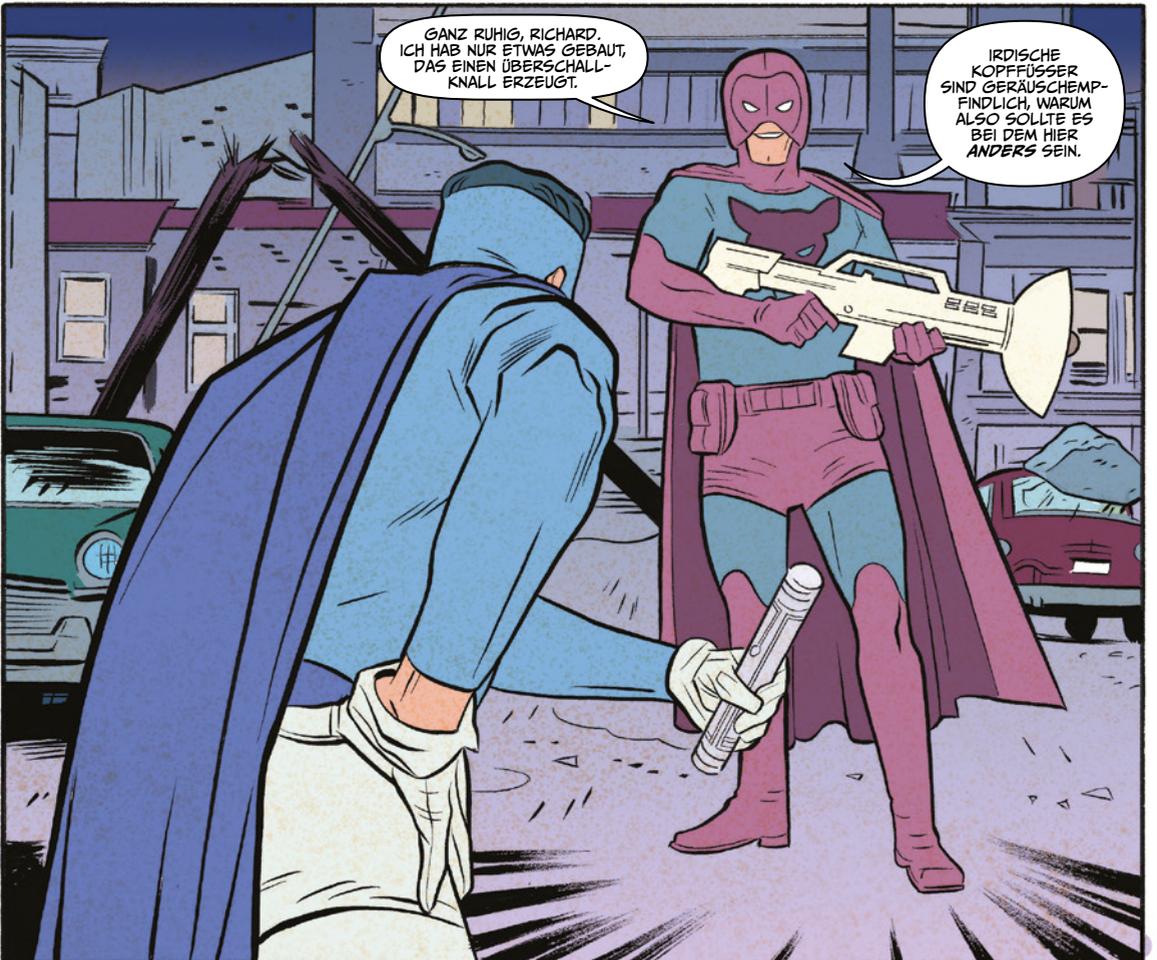
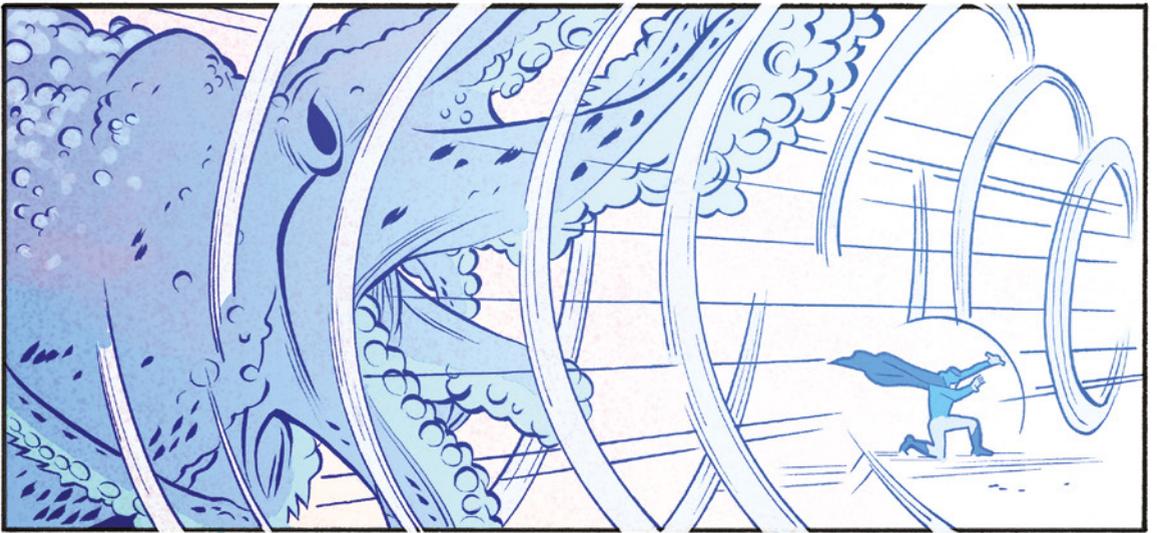


FITZ ERWISCHTE ES. WALTER EBENFALLS ...

AUCH ICH GING IN DIE KNIE. DATEN VON GEBURTSTAGEN VERBLASSTEN, DER DUFT DES RASIERWASSERS MEINES VATERS WAR FÜR IMMER FORT.



WIE SOLLTE ICH SO EINEN ANGRIFF ABWEHREN, WENN Sogar WALTERS GEHIRN ÜBERNOMMEN WORDEN WAR?







UNION HQ

DAS IST WOHL
EIN GRUND ZUM
FEIERN ...



DER ALIEN-TINTENFISCH
IST ZURÜCK IM ALL UND ES
GIBT KEINE ZIVILEN OPFER.
DAS NENNT MAN GUTE
ARBEIT, ODER?

WIESO BRAUCHEN
WIR EIGENTLICH IMMER
EIN SOUVENIR? IRGEND-
WANN GEHT UNS DER
PLATZ AUS.



DANN KAUFE ICH UNS
EIN NEUES HAUS, MEINE LIEBE.
AUSSERDEM MÜSSEN ICH TROPHÄEN.
SIE ERINNERN MICH DARAN, WIE
GROSSARTIG ICH BIN.



HAT SICH SCHON
JEMAND DIE VORSCHLÄGE
VOM FBI ANGESEHEN? ICH
HABE SIE IN DER MITTAGS-
PAUSE GELESEN UND
FAND EINIGE IDEEN
GANZ GUT.

UM EHRLICH ZU
SEIN, ICH MÖCHTE
MICH UNGERN EINER
REGIERUNGSORGANIS-
ATION ANSCHLIESSEN,
WALTER.

MR. HOOVERS
LEISTUNG BEIM BUREAU
IN ALLEN EHRNEN, ABER
ICH FAND IMMER, WIR
SOLLTEN ÜBER DER
POLITIK STEHEN.



HIER GEHT'S NICHT UM POLITIK, SHELDON. DAS TEAM WÄRE EINFACH ETWAS OFFIZIELLER.

HOOVER SAGTE, WIR BEKÄMEN UNSERE EIGENE ABTEILUNG UND WÜRDEN NUR DEM PRÄSIDENTEN UND IHM SELBST UNTERSTEHEN.



HOOVER IST EIN ARSCHLOCH. HAST DU DAS NICHT KAPIERT? ER HAT LANDESWEIT DRECK ÜBER ALLES UND JEDEN GESAMMELT. UND JETZT WILL ER DICH EINSpannen.

ER KANN UNS NICHT KONTROLLIEREN UND DAS MACHT IHN IRRE. ER WÜRDEN UNSER HAUPTQUARTIER BEI DER ERSTEN GELEGENHEIT VERWANZEN.



ABER DENKT AN DIE BUNDESMITTEL.

WIR MÜSSEN UNSERE SEELEN WOHL KAUM VERKAUFEN, UM RECHNUNGEN ZU BEGLEICHEN, WALTER. GEORGE KANN ALLES BEZAHLEN, WAS WIR BRAUCHEN.

DA HAT ER RECHT. EIN DREIFACHES HOCH AUF AMERIKAS REICHE!



DAS WAR'S? DISKUSSION BEENDET?

ZUM GLÜCK. MIR WAR SCHON LANGWEILIG.



WIE WÄR'S NUN NACH GESCHLAGENER SCHLACHT MIT EINEM KLEINEN COCKTAIL IN DER WHISKY-LOUNGE? ES IST ERST MITTERNACHT UND MEIN FRÜHSTÜCK WIRD ERST IN ZWÖLF STUNDEN SERVIERT.

DAS IST MEIN STICHWORT. GUTE NACHT!



UND DU, FITZ? SIND DIR FRAU UND KINDER IMMER NOCH WICHTIGER ALS DEINE SAUFKUMPAINE?

GEORGE, ICH BIN MÜDE. DAS BABY WECKT UNS UM VIER. ICH KRIEG KAUM DREI STUNDEN SCHLAF.



ICH WÄRE JA DABEI, ABER IN L.A. WARTET EIN HEISSES DATE.

ACH JAP? HOFFENTLICH WAS LECKERES?



EINE KRANKENSCHWESTER.

BLOND. EIN MUND WIE KIM NOVAK ...

LOS ANGELES



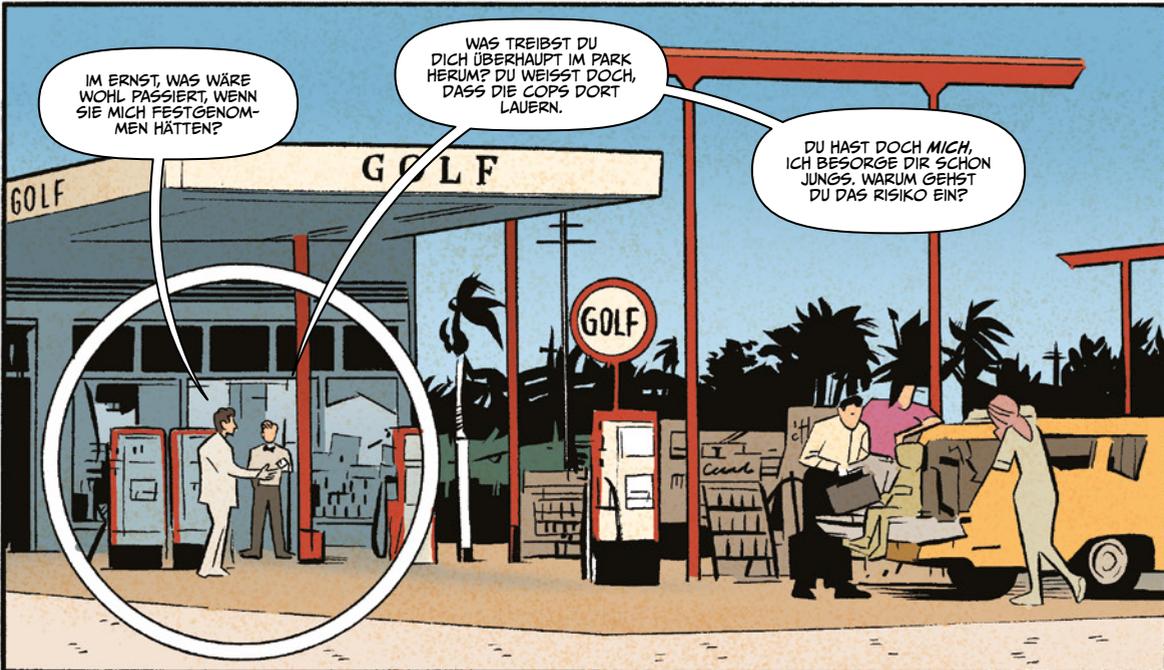


DAS GESETZ

MONTAG, 4. AUGUST 1959

FÜNF FESTNAHMEN
BEI RAUBEN IN L.A.

DAS HÄTTE
ICH SEIN KÖNNEN,
DANNY ...



IM ERNST, WAS WÄRE
WOHL PASSIERT, WENN
SIE MICH FESTGENOM-
MEN HÄTTEN?

WAS TREIBST DU
DICH ÜBERHAUPT IM PARK
HERUM? DU WEISST DOCH,
DASS DIE COPS DORT
LAUERN.

DU HAST DOCH MICH,
ICH BESORGE DIR SCHON
JUNGS. WARUM GEHST
DU DAS RISIKO EIN?



ICH WEISS! ABER MANCH-
MAL ÜBERKOMMT ES MICH,
NACH DEM SIEG ÜBER DAS
MONSTER WAR ICH EIN-
FACH ÜBERMÜTIG.



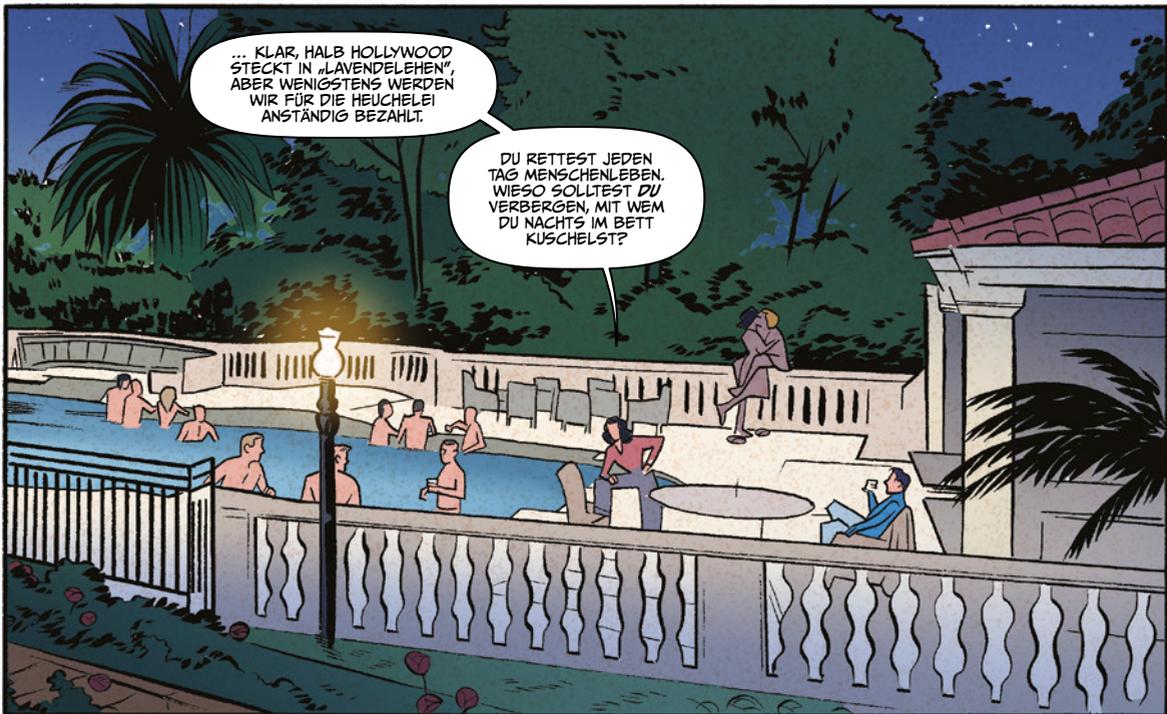
WAS DAS TEAM WOHL
GESSAGT HÄTTE? WAS IMMER ICH
GUTES GETAN HABE ... ALL DER
SUPERHELDENKRAM ... ES WÄRE
BEDEUTUNGSLOS GEWORDEN.

MEINE FAMILIE IN
SAN FRANCISCO IST IN
DER POLITIK, IST DIR KLAR,
WAS DAS FÜR IHREN RUF
BEDEUTET HÄTTE?





ICH FINDE
DAS ALLES ALBERN,
RICHARD ...



... KLAR, HALB HOLLYWOOD
STECKT IN „LAVENDELEHEN“,
ABER WENIGSTENS WERDEN
WIR FÜR DIE HEUCHELEI
ANSTÄNDIG BEZAHLT.

DU RETTEST JEDEN
TAG MENSCHENLEBEN.
WIESO SOLLTEST DU
VERBERGEN, MIT WEM
DU NACHTS IM BETT
KUSCHELST?

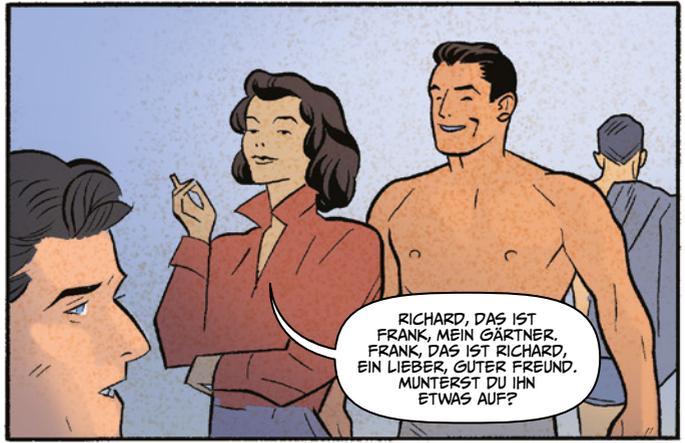


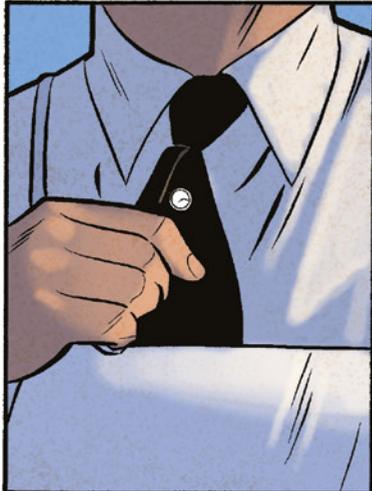
ES IST WIE BEI POLITIKERN
UND PREDIGERN, KATIE. DIE LEUTE
STELLEN HÖHERE ANSPRÜCHE AN
UNS. SIE WOLLEN, DASS IHRE
SUPERHELDEN WEISSER
ALS WEISS SIND.

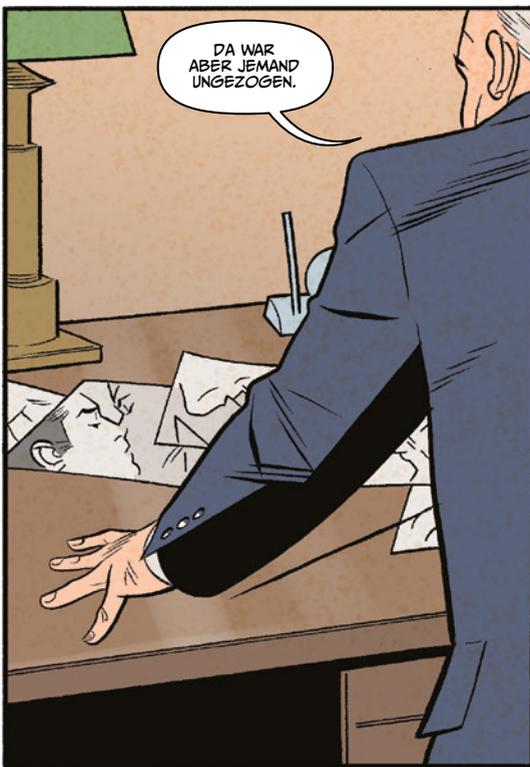


NUN, ICH MACHE MIR
NUR SORGEN UM DEINE GE-
SUNDHEIT, DARLING. MIT EINER
LÜGE ZU LEBEN KANN VIEL
SCHADEN ANRICHTEN.

WIR SIND EINE SCHWULENSTADT,
DIE DER WELT EIN HETEROSEXUELLES
IDEAL VERKAUFT. HAST DU DICH NIE GE-
FRAGT, WARUM WIR ALLE SÜCHTIG NACH
PILLEN UND SCHNAPS SIND?







... VERRATEN
SIE MIR EINFACH
IHRE GEHEIM-
IDENTITÄTEN.



KAPITEL 2



